

Intervención del Presidente de la República donde Fija Posición Chilena Frente al
Conflicto EE.UU-Irak
SANTIAGO, 20 de marzo de 2003

Chilenos y Chilenas:

Quisiera transmitir en este momento un mensaje de tranquilidad a mis compatriotas, a los quince millones de chilenos y chilenas. Sé que hay inquietud y preocupación, pero quiero que sepan que éste es un pequeño país que ha hecho un tremendo esfuerzo por evitar lo que hoy estamos viendo. Cumplimos con nuestro deber. Quiero agradecer a tantos y a tantas que han comprendido esto, a la Conferencia Episcopal que nos dijo ""gracias por el esfuerzo que hicieron"".

Pero también quisiera decir que hemos tomado las medidas para que esta guerra que esta noche ha comenzado no llegue a Chile. Hemos tomado medidas para que los efectos no se produzcan en Chile. Algunos efectos van a llegar, es cierto. Haremos todo lo posible para que esos efectos sean los menores posible. Y también quisiera decirle a todos que mañana, cuando sus hijos despierten, le expliquen a ellos que Chile está al margen de este conflicto, que no tengan temor, que le expliquen a ellos que hemos hecho lo posible por evitarlo.

Pero también me gustaría que todos ustedes sepan que buscaremos las medidas para evitar flagelos y problemas mayores a Chile, para evitar dificultades económicas a los más modestos, para evitar que lo que en este instante preocupa a tantos nos afecte. Y también pedirle a cada uno de ustedes que hagamos un esfuerzo para pensar que esta guerra no traiga más víctimas civiles inocentes. Hemos escuchado que a lo mejor será larga. Ojalá no sea así.

También quisiera pensar que Chile está a la altura de su tradición y espero que Naciones Unidas pueda ahora buscar los caminos para la paz y la concordia. Chile cumplirá su rol en el Consejo de Seguridad en ese sentido.

También quisiera decir que mañana, con mis ministros, informaremos al país con mayor detalle de cada una de las medidas que estamos tomando.

Finalmente, al recogernos esta noche, tengamos un pensamiento para aquellos que están sufriendo un bombardeo, y también para aquellos otros que creen que esto es justo. Chile siempre pensó que había un espacio para la paz, y por eso hicimos denodados esfuerzos. Ahora, ahora que habla la voz de la fuerza, roguemos porque esto sea breve y roguemos porque no haya muchas víctimas inocentes.

Para los 15 millones de chilenos y chilenas, les quisiera llevar un momento de tranquilidad, en tanto estamos trabajando para ello. Mañana informaremos al país de otras medidas que queremos tomar. Ahora es el momento de tener confianza en lo que hemos construido y que nos hemos preparado para este momento difícil, porque todos sabíamos, en una u otra forma, que quedaba poco espacio para la paz y mucho para la guerra.

Buenas noches y, aunque sea difícil, traten de tener buenos sueños.

Pregunta: Presidente, ¿esas medidas que anunció usted se refieren a medidas financieras para paliar, quizás, las alzas que pueden ocurrir?

S.E.: No, no, no. Son medidas de todo orden y las vamos a explicar mañana. Son medidas que tienen que ver con medidas de resguardo para embajadas y otras situaciones, que tienen que ver con el resguardo de nuestras fronteras, que tienen que ver también, obviamente, con el ámbito económico.

Pero en este momento de tristeza para la humanidad, hablemos simplemente de cómo nos ponemos a la altura de lo que el país nos demanda. Este es un momento de unidad del país, éste es un momento en que los chilenos tenemos que trabajar de consuno, no es un momento para divergencias. Como Presidente quisiera llamar a todos y a todas, a que mantengamos la unidad para enfrentar un momento que va a ser triste para la humanidad.

Pregunta: Presidente, en términos personales, ¿se siente frustrado tras haber realizado gestiones para evitar este momento y encontrarnos ahora justamente en eso?

S.E.: Sabíamos que si fracasábamos íbamos a llegar a este momento y por eso hicimos un esfuerzo grande para no llegar a este momento.

Pregunta: Presidente, el Presidente Bush ha dicho que está intentando lograr la paz, que no hay ninguna ambición, aparte de lograr una paz duradera para Irak. ¿Se puede lograr una paz y un futuro democrático para este país, a través de las armas, y justamente obviando el principio de la democracia en Naciones Unidas, no haciendo caso de los dictámenes, no votando una resolución allí?

S.E.: Quisiera pensar que estos temas tenemos que debatirlos al interior de Naciones Unidas de una manera multilateral y quisiera pensar que, en este momento en que se inicia un conflicto bélico, es momento de pensar en aquellos que sufren.

Mañana, con mis ministros, debatiremos las medidas en Chile, para proteger y dar tranquilidad a los chilenos. Mañana, con mis ministros, con todos los chilenos y chilenas, buscaremos las medidas para paliar y que esto produzca el menor daño posible.

Yo quisiera, a esta hora de la noche, llevar un mensaje de tranquilidad a cada hijo de esta tierra. Muchas gracias.

Pregunta: Presidente, permítame una reflexión final. También el Presidente Bush dijo que iba a ocupar una fuerza decisiva y no va a parar hasta obtener la victoria. ¿Cuál es su reflexión al respecto?

S.E.: Quisiera pensar en este momento en la necesidad de poder mantener la tranquilidad y mi preocupación, como Presidente de Chile, son los 15 millones. También entiendo que tenemos responsabilidades internacionales, pero tengo que llevar tranquilidad y calma a los hogares de Chile.

Por eso le digo que mañana, a los niños de este país les digan que esta guerra no llegará a Chile. Hay que llevarle tranquilidad a ellos también. Gracias.